

robatherm

**robatherm zariadenie ATEX.**

**Likvidácia.**

**December 2025**

**Slovensky – Preklad originálnych pokynov**

Vzduchotechnické jednotky pre potenciálne výbušné atmosféry | TI-50



Aktuálne platnú verziu tohto návodu a tiež ďalších návodov nájdete na našej internetovej stránke pod [www.robatherm.com/manuals](http://www.robatherm.com/manuals).

Táto brožúra vychádza v čase jej vyhotovenia z uznávaných pravidiel techniky. Vzhľadom na to, že v tlačenej verzii sa nekontrolujú zmeny, pred použitím je potrebné vyžiadať si u firmy robatherm aktuálnu verziu alebo je potrebné stiahnuť aktuálnu verziu na internetovej adrese [www.robatherm.com](http://www.robatherm.com).

Toto dielo vrátane všetkých obrázkov je chránené autorským právom. Akékoľvek zužitkovanie nad rámec zákona o autorskom práve bez nášho súhlasu je nepripustné a trestne stíhateľné. To sa vzťahuje na rozmnožovanie, preklady, mikrofiše a ukladanie či úpravu v elektronických systémoch.

Zmeny vyhradené.

Z dôvodov lepšej čitateľnosti sa upúšťa od súčasného používania jazykových foriem mužské, ženské a rôzne (m/ž/r). Všetky označenia osôb platia rovnako pre všetky pohlavia.

Stav: December 2025

# Obsah

Základné vlastnosti	1
Informácie k týmto pokynom	1
Likvidácia	3
Bezpečnosť	4
Kvalifikácia personálu	7
Filtračná jednotka	8
Tlmič hluku	9
Komponenty a prevádzkové prostriedky	10
Adresáre	11
Zoznam obrázkov	11
Zoznam hesiel	12



# Základné vlastnosti

## Informácie k týmto pokynom

Tieto pokyny umožňujú bezpečnú a účinnú manipuláciu s VZT jednotkou.



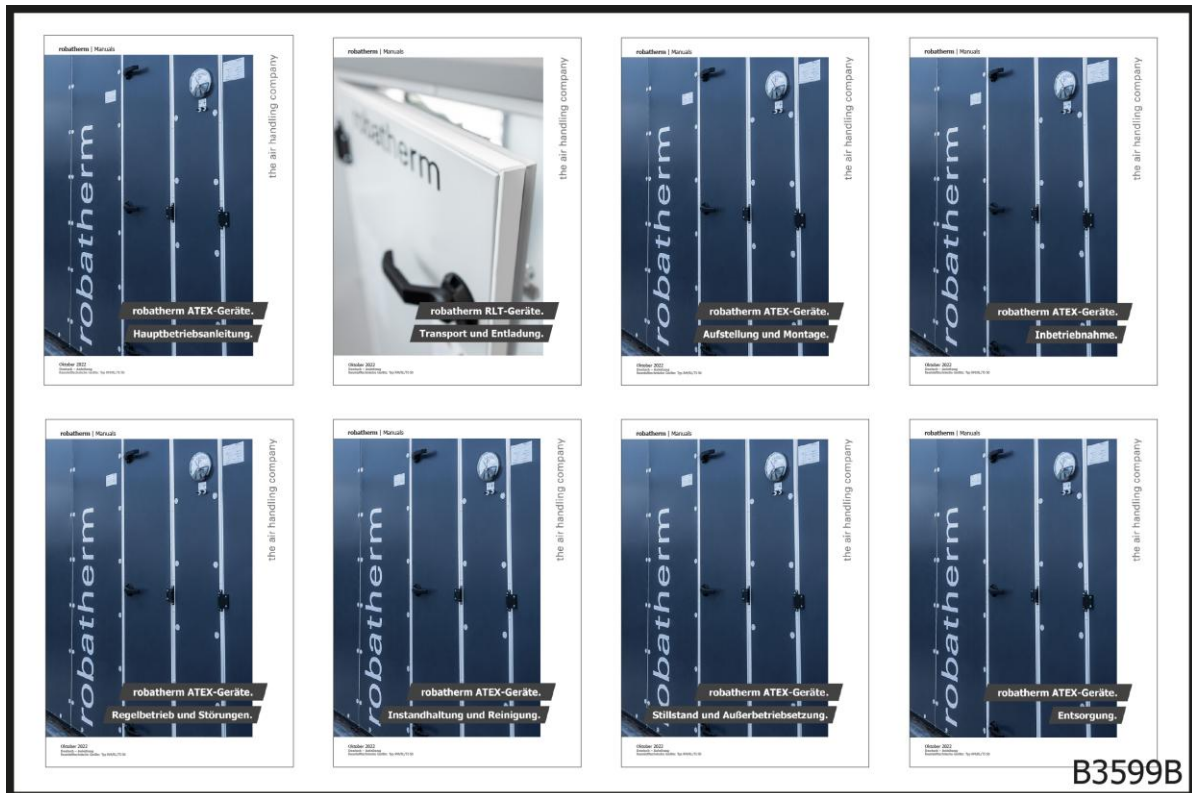
Všetky osoby, ktoré pracujú na VZT jednotke, si pred začiatkom všetkých prác musia tieto pokyny prečítať a porozumieť im.

Predpokladom pre bezpečnú prácu je dodržiavanie všetkých bezpečnostných pokynov a pracovných inštrukcií.

## Ďalšie informácie

Pokyny uvádzajú všetky voliteľné možnosti, ktoré sú dostupné. To, či a ktoré voliteľné možnosti vo VZT jednotke sú dostupné, závisí od zvolených voliteľných možností a krajiny, pre ktorú je VZT jednotka určená. Obrázky slúžia ako príklad a môžu sa líšiť.

Pokyny pozostávajú z viacerých častí a majú nasledujúcu štruktúru:



Obr. 1: Časti pokynov

Hlavné pokyny

- Transport a vykládka
- Inštalácia a montáž
- Uvedenie do prevádzky
- Regulovaná prevádzka a porucha
- Údržba a čistenie
- Zastavenie a vyradenie z prevádzky
- Likvidácia

# Likvidácia

Pre ochranu životného prostredia a šetrenie zdrojmi sa pri likvidácii komponentov a odpadov musia dodržiavať miestne predpisy.

Po uplynutí doby používania rozmontuje VZT jednotku autorizovaná špecializovaná firma. Aby sa pri demontáži a rozmontovaní VZT jednotky predišlo poraneniam osôb a materiálnym škodám, musia sa dodržiavať preventívne opatrenia a tiež individuálne informácie výrobcov komponentov, ktoré sú uvedené pri jednotlivých komponentoch.

# Bezpečnosť

## Nebezpečenstvá hroziace potenciálne výbušnou atmosférou

### VÝSTRAHA



#### Nebezpečenstvo výbuchu hroziace potenciálne výbušnou atmosférou

Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, pretože VZT jednotka môže dopravovať výbušnú atmosféru.

- VZT jednotku pred otvorením vypláchnite čerstvým vzduchom, aby ste odstránili výbušnú atmosféru.
- VZT jednotku otvorte iba vtedy, keď je zaručené, že nie je prítomná výbušná atmosféra.
- Riad'te sa upozorneniami v pokynoch.

### VÝSTRAHA



#### Nebezpečenstvo výbuchu hroziace potenciálne výbušnou atmosférou

Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, pretože VZT jednotka môže dopravovať výbušnú atmosféru. V spojení so zdrojom vznietenia to môže viesť k výbuchu.



- Noste dielektrickú bezpečnostnú obuv.
- Noste dielektrický ochranný odev.
- Používajte nástroje podľa normy EN 1127-1, príloha A.
- Do nebezpečnej oblasti nenoste žiadne zdroje vznietenia (napr. horúce povrchy, iskrový výboj, otvorený plameň, ...).
- Alternatívne: Meraním skontrolujte nebezpečnú oblasť, aby ste vylúčili výbušnú atmosféru.

### VÝSTRAHA



#### Nebezpečenstvo výbuchu pri zastavení VZT jednotky

Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, pretože VZT jednotka môže dopravovať výbušnú atmosféru. Pri zastavení sa následkom netesností môže zmeniť koncentrácia výbušnej atmosféry vo VZT jednotke a tiež v priestore stroja.



- VZT jednotku pred otvorením vypláchnite čerstvým vzduchom, aby ste odstránili výbušnú atmosféru.
- Noste dielektrickú bezpečnostnú obuv.
- Noste dielektrický ochranný odev.
- Používajte nástroje podľa normy EN 1127-1, príloha A.



**VÝSTRAHA****Nebezpečenstvo výbuchu následkom elektrostatického výboja**

Čistenie VZT jednotky so suchou handrou môže viesť k nabitíu statickou elektrinou. Následkom výboja a tým vzniknutého iskrenia môže dôjsť k výbuchu.

- VZT jednotku utierajte iba s vlhkou handrou.
- Riad'te sa upozoreniami v pokynoch.

## Všeobecné nebezpečenstvá

### VÝSTRAHA



#### Nebezpečenstvo ohrozenia života následkom pádu

Ak sa rošt nad vzduchovým otvorom nadol pretiaží (>400 kg), vedie to k zlyhaniu konštrukcie. Pri vstupe na rošt môže viesť zlyhanie konštrukcie k nebezpečenstvu ohrozenia života následkom pádu cez vzduchový otvor.

- Neprekračujte maximálne bremeno ( $\leq 400$  kg alebo 2 osoby).

### VÝSTRAHA



#### Nebezpečenstvo ohrozenia života následkom pádu

Pri odobratí roštov v podlahe hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života následkom pádu, pretože sa odkryje otvor v podlahe.

- Pri prácach na vzduchových otvoroch s odobratými roštami musí zaistenie proti pádu zabezpečiť investor.
- Po dokončení prác rošty znovu namontujte podľa pokynov.

### VÝSTRAHA



#### Nebezpečenstvo ohrozenia života padajúcimi predmetmi

Nebezpečenstvo ohrozenia života usmrtením padajúcimi predmetmi.

- Rizikovú oblasť pod otvorom ohradte, aby ste ochránili osoby pred padajúcimi predmetmi.
- Po dokončení prác rošty znovu namontujte podľa pokynov.

### VÝSTRAHA



#### Nebezpečenstvo ohrozenia života následkom pádu

Pri vstupe na striešku hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života následkom pádu, pretože strieška nie je vhodná na nesenie záťaže alebo bremien.

- Nevstupujte na striešku.

### OZNÁMENIE



#### Materiálne škody spôsobené bodovou hmotnosťou

Ak do VZT jednotky vstúpi súčasne viac osôb alebo bude inak aplikované bodové bremeno, vane a podlahy sa môžu zdeformovať.

- Do VZT jednotky nesmie súčasne vstúpiť viac osôb.
- Ak je to napriek tomu potrebné, musia sa prijať vhodné opatrenia na rozloženie hmotnosti (napr. rošt, drevené dosky, drevené hranoly).

## Kvalifikácia personálu

Práce uvedené v tejto časti smie vykonávať iba osoba, ktorá má na to nasledujúcu kvalifikáciu:

- Spoločnosť na likvidáciu a recykláciu odpadu a špecialista pre odpad a recykláciu
- Kvalifikovaná osoba pre tlakové zariadenia
- Kvalifikovaná osoba pre ochranu pred výbuchom
- Kvalifikovaný elektrikár
- Kvalifikovaný elektrikár so znalosťami o ochrane pred výbuchom
- Mechanik /strojník
- Poučená osoba pre ochranu pred výbuchom

# Filtračná jednotka

## UPOZORNENIE



### **Alergické reakcie pokožky, očí alebo dýchacích orgánov pri kontakte s prachom z filtrov**

Filtre môžu byť kontaminované s vírusmi, baktériami alebo hubami. Pri demontáži filtrov hrozí nebezpečenstvo vzniku alergických reakcií pokožky, očí alebo dýchacích orgánov.

- Dodržte pracovný pokyn.
- Noste ochranný odev, rukavice, ochranné okuliare a ochranu dýchacích ciest.
- Zabráňte kontaminácii okolia.

# Tlmič hluku

## UPOZORNENIE



### **Alergické reakcie pokožky, očí alebo dýchacích orgánov pri kontakte s kulisami tlmičov hluku**

Kulisy tlmičov hluku môžu byť kontaminované s vírusmi, baktériami alebo hubami. Pri demontáži tlmičov hluku hrozí nebezpečenstvo vzniku alergických reakcií pokožky, očí alebo dýchacích orgánov.

- Dodržte pracovný pokyn.
- Noste ochranný odev, ochranné okuliare a ochranu dýchacích ciest.
- Zabráňte kontaminácii okolia.

# Komponenty a prevádzkové prostriedky

Všetky komponenty a prevádzkové prostriedky (ako napr. oleje, soľanka, batérie) sa musia zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi.

Odpad z elektrických a elektronických zariadení, kovové a plastové diely je potrebné roztriediť podľa druhov a za účelom šetrenia zdrojmi odovzdať na recykláciu.

Panely sú vyrobené z polyvinylchloridu (PVC).

# Adresáre

## Zoznam obrázkov

Obr. 1: Časti pokynov

2

## Zoznam hesiel

<b>A</b>			
Adresáre .....	11	Všeobecné.....	6
<b>H</b>		<b>P</b>	
Hlavné pokyny .....	2	Pokyny .....	2
<b>K</b>		Inštalácia a montáž.....	2
Kvalifikácia personálu .....	7	Likvidácia .....	2
Kvalifikovaná osoba pre ochranu pred		Regulovaná prevádzka a porucha.....	2
výbuchom.....	7	Transport a vykládka.....	2
Kvalifikovaná osoba pre tlakové zariadenia.....	7	Údržba a čistenie .....	2
Kvalifikovaný elektrikár .....	7	Uvedenie do prevádzky .....	2
Kvalifikovaný elektrikár so znalosťami o		Zastavenie a vyradenie z prevádzky .....	2
ochrane pred výbuchom .....	7	Poučená osoba pre ochranu pred výbuchom..	7
<b>M</b>		<b>S</b>	
Mechanik /strojník .....	7	Spoločnosť na likvidáciu a recykláciu odpadu a	
<b>N</b>		špecialista pre odpad a recykláciu.....	7
Nebezpečenstvá		<b>Z</b>	
		Zoznam obrázkov .....	11



robatherm  
John-F.-Kennedy-Str. 1  
89343 Jettingen-Scheppach

Tel. +49 822 999 – 0  
[info@robatherm.com](mailto:info@robatherm.com)  
[www.robatherm.com](http://www.robatherm.com)

**robatherm**